



## XIII Międzynarodowy Kurs Pianistyczny

### 13<sup>th</sup> International Piano Masterclasses

Katowice, 8-22 lipca 2023 / July 8-22, 2023

#### Koncert inauguracyjny / Inaugural Concert

Sobota, 8 lipca, godz. 19:00, Sala koncertowa /

Saturday, July 8, 7:00 PM, Concert Hall

**Joanna Domańska** - fortepian / piano

**Magdalena Lisak** - fortepian / piano

Program / Programme:

**Fryderyk Chopin (1810-1849)**

4 Mazurki op. 33 / 4 Mazurkas, Op. 33

gis-moll/ C-dur / D-dur/ h-moll

Etuda e-moll op.25 nr 5 / Etude in E minor, Op. 25 No. 5

**Magdalena Lisak** - fortepian / piano

**Karol Szymanowski (1882-1937)**

Etiuda b-moll op. 4 nr 3 / Etude in B flat minor, Op. 4 No. 3

Mazurki op. 50, nr 13-16 / Mazurkas, Op. 50, No. 13-16

*Moderato / Animato / Allegretto dolce / Allegramente. Vigoroso*

**Joanna Domańska** - fortepian / piano

Harnasie op. 55 w transkrypcji na 2 fortepiany (opr. J. Domańska)

Obraz I: Na hali / Tableau I: In the Mountain Pasture

1. Redyk / Transhumance

2. Scena mimiczna (zaloty) / Mimic Scene (Courtship)

3. Marsz zbójnicki / The Tatra Robbers' March

4. Scena mimiczna (harnaś i dziewczyna) / Mimic scene (The Harnaś and the Girl)

5. Taniec zbójnicki. Finał / The Tatra Robbers' Dance. Finale

Obraz II: W karczmie / Tableau II: In the Inn

6a. Wesele / The Wedding

6b. Cepiny / Capping the Bride

6c. Pieśń Siuhajów / Boys' Song

7. Taniec góralski / The Tatra Highlanders' Dance

8. Napad harnasiów. Taniec. Porwanie Młodej /

Raid of the Harnasie. Dance. Abduction of the Bride

Obraz III: Hala / Tableau III: In the Mountain Pasture

9. Epilog / Epilogue

**Joanna Domańska / Magdalena Lisak** - fortepian / piano

8 - 14 lipca, Lekcje mistrzowskie / July 8 - 14, Masterclasses

Anna Górecka, Valentina Igoshina, Magdalena Lisak,

Joanna Ławrynowicz-Just, Anna Malikova, Zbigniew Raubo

16 - 22 lipca, Lekcje mistrzowskie / July 16 - 22, Masterclasses

Piotr Banasik, Philippe Giusiano, Andrzej Jasiński,

Wojciech Kocyana, Carlo Palese, Wojciech Światała

13 lipca, godz. 18.30, Sala kameralna III /

July 13, 6:30 PM, Chamber Hall No. 3

Wykład mgr. Mateusza Borowiaka:

*Etiudy Fryderyka Chopina - poza utartą ścieżką*

Lecture by Mateusz Borowiak, MA:

*Fryderyk Chopin's Etudes - off the beaten path*

16 lipca, 19:00, Sala koncertowa / July 18, 7:00 PM, Concert Hall

Nadzwyczajny recital mistrzowski / Extraordinary Master Recital

Lidia Grychtołówna - fortepian / piano

Chopin

19 lipca, godz. 18.30, Sala kameralna III /

July 19, 6:30 PM, Chamber Hall No. 3

Wykład prof. Wojciecha Kocyana: *O dźwięku*

Lecture by Prof. Wojciech Kocyana: *About Sound*

10, 12, 14, 18, 20 i 22 lipca, godz. 19:00, Sala koncertowa /

July 10, 12, 14, 18, 20 and 22, 7:00 PM, Concert Hall

Koncerty uczestników / Participants' Concerts

## Joanna Domańska

Pianistka i pedagog związana z Akademią Muzyczną im. Karola Szymanowskiego w Katowicach.

Jest wybitną interpretatorką dzieł Karola Szymanowskiego – nagrała większość jego utworów fortepianowych, włącznie z muzyką do baletu „Harnasie” w opracowaniu na 4 ręce G. Bacewicz (z Andrzejem Tatarskim). Nagrania te były wielokrotnie nominowane do Nagrody „Fryderyk”, natomiast płyta zawierająca III Sonatę op.36 uzyskała również prestiżową nagrodę "Pizzicato Supersonic". Brytyjski magazyn Gramophone, dokonując przeglądu nagrań muzyki Karola Szymanowskiego w 75. rocznicę śmierci kompozytora, napisał: „Joanna Domańska w wielkim stylu interpretuje dzieła Karola Szymanowskiego utrwalone na płytach wydanych przez DUX”. Jest również autorką transkrypcji na 2 fortepiany muzyki do baletu „Harnasie” op.55 Karola Szymanowskiego – pozycja ta ukazała się w PWM w grudniu 2022.

Jako solistka koncertowała w krajach Europy Zachodniej i byłego ZSRR, Korei Płd., Japonii, Maroko. Uczestniczyła w międzynarodowych festiwalach muzycznych, m.in.: Festival dei Due Mondi w Spoleto, Festa Musica Pro w Asyżu, Maggio Musicale Fiorentino we Florencji, Chopinfestival w Gandawie, Festival de Radio France et de Montpellier, Warszawska Jesień, Kyiv Music Fest, Rudersdal Sommerkonserter, Festiwal Chopinowski w Dusznikach, Festiwal Pianistyki Polskiej w Słupsku, Dni Kompozytorów Krakowskich, Dni Muzyki Karola Szymanowskiego w Zakopanem.

Jako kameralistka występowała w składzie Trio Śląskiego (klarnet, róg, fortepian). Z zespołem tym nagrała nominowane do nagrody „Fryderyk” płyty: „Polish chamber music for wind instruments” (2011) i „Mikołaj Górecki – Silesian Trio – AUKSO Chamber Orchestra” (2018) oraz „Carl Reinecke – chamber music for clarinet, horn and piano” (2016). Dokonała również prawykonań utworów Mikołaja Góreckiego, Sławomira Czarneckiego, Macieja Małeckiego, Oscara Pradosa, Marcela Chyrzyńskiego.

Współpracuje z japońskim wydawnictwem IMC Music Publisher jako redaktor wydawnictwa *Selected Polish pieces for little pianists* (3 zeszyty: 2012, 2015, 2019), jest jurorem ogólnopolskich i międzynarodowych konkursów pianistycznych, wykłada na kursach mistrzowskich (Korea Płd., Japonia, Słowacja, Niemcy, Czechy, Ukraina).

Studiowała w klasie prof. Jana Hoffmana (AM Kraków) i prof. Andrzeja Jasińskiego (AM Katowice). Umiejętności doskonaliła jako stypendystka Rządu Francuskiego pod kierunkiem Livii Rév w Paryżu (1986-87). Laureatka międzynarodowych konkursów pianistycznych: im. M. Long i J. Thibaud w Paryżu (1981), im. A. Casagrande w Terni we Włoszech (1982) oraz Estrady Młodych Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku (1982).

W latach 2011 – 2017 była prezesem Towarzystwa Muzycznego im. Karola Szymanowskiego. Jest inicjatorem Międzynarodowych Konkursów Muzycznych im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. Za całokształt działań związanych z propagowaniem twórczości Karola Szymanowskiego odznaczona srebrnym medalem Gloria Artis.

## Magdalena Lisak

Urodzona w Katowicach pianistka pielęgnuje rodzinne tradycje muzyczne. Od najmłodszych lat zdobywała najwyższe laury na konkursach krajowych i międzynarodowych. W 1994 roku ukończyła z wyróżnieniem klasę fortepianu profesora Andrzeja Jasińskiego w Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. W tym samym roku, po dojściu do półfinału konkursu Gézy Andy w Zurychu otrzymała prywatne stypendium i kontynuowała naukę w Konserwatorium w Zurychu u Homero Francescha. Jednym z jej najcenniejszych doświadczeń były studia w Musik-Akademie w Bazylei w latach 1996-1998 pod kierunkiem Krystiana Zimmermana.

Zdobyta na XIII Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Fryderyka Chopina w Warszawie w 1995 roku VI nagroda otworzyła Magdalenie Lisak drzwi do prestiżowych sal koncertowych, jak Hitomi Memorial Hall w Tokio, Stadt-Casino w Bazylei, Rudolfinum w Pradze czy Filharmonii Narodowej w Warszawie. Uczestniczyła także w festiwalach chopinowskich w Dusznikach-Zdroju, Nohant-La Châtre, Mariańskich Łąźniach, Gandawie, Genewie oraz Festiwalu „Chopin i jego Europa” w Warszawie. Jej interpretacje zostały utrwalone dla Deutsche Rundfunk, Radio Suisse Romande, Polskiego Radia, Telewizji Polskiej oraz na płytach CD dla firmy DUX, Polskiego Radia oraz CD Accord.

Występuje regularnie z recitalami, wykonuje koncerty z orkiestrami i zespołami kameralnymi w Polsce i większości krajów europejskich, a także USA, Kanadzie, Japonii, Chinach i Brazylii. Fascynuje ją muzyka najnowsza. W 2000 roku wykonała dla György Ligetiego jego Etiudy, których interpretacja spotkała się z wysoką oceną kompozytora. Dokonała prawykonań w ramach festiwalu: Śląskie Dni Muzyki Współczesnej w Katowicach, Międzynarodowy Festiwal Dni Muzyki Kompozytorów Krakowskich, Międzynarodowy Festiwal Muzyki Współczesnej Laboratorium w Warszawie i Białymstoku oraz Festiwalu Warszawska Jesień. Występowała w charakterze solistki z takimi dyrygentami jak: Kazimierz Kord, Tadeusz Strugała, Tomasz Bugaj, Mirosław Jacek Błaszczak, Jerzy Salwarowski, Massimiliano Caldi, Agnieszka Duczmal, Jacques Mercier, Reinbert de Leeuw, Jacek Kasprzyk, Ewa Strusińska. Na zaproszenie Narodowego Instytutu im. F. Chopina podjęła się wykonań, a także rejestracji utworów F. Chopina na instrumencie historycznym Erard na płycie CD w serii The Real Chopin.

Realizuje projekty artystyczne pod egidą Śląskiego Towarzystwa Muzycznego, którego jest założycielką i prezesem. Prowadzi klasę fortepianu katowickiej Akademii Muzycznej na stanowisku profesora. Jej działalność pedagogiczna obejmuje także kursy mistrzowskie m.in. w Showa Academia Musicae w Tokio, Uniwersytecie w Ostrawie, Narodowej Akademii Muzycznej „Pancho Vladigerov” w Sofii (Bułgaria), wykłady na japońskich wyższych uczelniach artystycznych oraz nagranie DVD utworów dla dzieci i młodzieży w ramach publikacji dydaktycznych The Piano. General method.

Ponadto uczestniczyła w jury International Chopin Piano Competition in Asia (2010, 2011, 2012, 2016), Komisji Kwalifikacyjnej XV Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. F. Chopina w Warszawie (2010), Ogólnopolskiego Konkursu Pianistycznego im. F. Chopina w Warszawie (2013) oraz 54. Beethovenův Hradec International Music Competition and Music Festival (2016) w Hradec nad Moravici (Czechy).